

(b) at prices consistent with the minimum prices provided for in Article 6 or with the provisions concerning the role of minimum prices as set out in Article 8.

Article 5

Purchases at the maximum price

(1) If the Council makes a maximum price declaration in respect of an exporting country, that country shall make available for purchase by importing countries at not greater than the maximum price its balance of commitment towards those countries to the extent that the balance of entitlement of any importing country with respect to all exporting countries is not exceeded.

(2) If the Council makes a maximum price declaration in respect of all exporting countries, each importing country shall be entitled, while the declaration is in effect,

(a) to purchase from exporting countries at prices not greater than the maximum price its balance of entitlement with respect to all exporting countries; and

(b) to purchase wheat from any source without being regarded as committing any breach of paragraph (2) of Article 4.

(3) If the Council makes a maximum price declaration in respect of one or more exporting countries, but not all of them, each importing country shall be entitled while the declaration is in effect,

(a) to make purchases under paragraph (1) of this Article from such one or more exporting countries and to purchase the balance of its commercial requirements within the price range from the other exporting countries, and

(b) to purchase wheat from any source without being regarded as committing any breach of paragraph (2) of Article 4 to the extent of its balance of entitlement with respect to such one or more exporting countries as at the effective date of the declaration, provided such balance is not larger than its balance of entitlement with respect to all exporting countries.

(4) Purchases by any importing country from an exporting country in excess of the balance of entitlement of that importing country with respect to all exporting countries shall not reduce the obligation of that

(b) til priser svarende til minimumspriserne som bestemt i henhold til artikel 6 eller til bestemmelserne vedrørende minimumsprisernes funktion som anført i artikel 8.

Artikel 5

Køb til maksimumspriser

(1) Hvis rådet udsteder en maksimumsprisdeklaration for et eksportland, skal dette land udbyde til salg til importlandene til priser, der ikke overstiger maksimumsprisen, sin forpligtende saldomængde over for disse lande i det omfang, et importlands berettigende saldomængde overfor alle eksportlande ikke overskrides.

(2) Hvis rådet udsteder en maksimumsprisdeklaration for alle eksportlande, skal hvert importland være berettiget til, så længe deklARATIONEN er i kraft,

(a) at købe fra eksportlande sin berettigende saldomængde over for alle eksportlande til priser, der ikke er højere end maksimumsprisen, og

(b) at købe hvede fra enhver kilde, uden at dette skal betragtes som brud på artikel 4, stk. (2).

(3) Hvis rådet udsteder en maksimumsprisdeklaration over for ét eller flere, men ikke alle eksportlande, skal hvert importland, så længe deklARATIONEN er i kraft, have ret til:

(a) at foretage køb i henhold til denne artikels stk. (1) fra ét eller flere af disse eksportlande og til at købe resten af dets handelsmæssige behov fra de øvrige eksportlande inden for prisrammen, og

(b) at købe hvede fra enhver kilde, uden at dette skal betragtes som brud på artikel 4, stk. (2), i et omfang svarende til dets berettigende saldomængde over for ét eller flere sådanne eksportlande ved deklARATIONENS ikrafttrædelsesdato, forudsat at denne saldo ikke overstiger dets berettigende saldomængde over for alle eksportlande.

(4) Et importlands køb hos et eksportland, udover dets berettigende saldomængde over for alle eksportlande, skal ikke formindske dette eksportlands forpligtelse i henhold til denne artikel. Hvede, som af et